

PLANCHE XXXI

Cette pierre (la troisième des chambres postérieures) mesure 1^m,45 sur 1^m,09. Elle est divisée en quatre registres.

PREMIER REGISTRE. Un cortège qui offre une certaine ressemblance avec celui du premier registre de la pierre précédente; à droite, trois personnages, le premier debout, les deux autres prosternés attendent les arrivants; un dragon montre sa tête au-dessus d'eux; — deux dragons, montés par des êtres ailés, sont comme les éclaireurs du cortège; derrière eux, un dragon se dresse et se cabre; deux petits êtres à demi cachés dans un nuage viennent à la rencontre de deux dragons montés par des cavaliers ailés; enfin le personnage principal apparaît assis dans un char tiré par trois dragons.

DEUXIÈME REGISTRE. A gauche, un homme est accroupi; sa bouche souffle le vent et le feu; puis vient le dieu du tonnerre assis sur un char; il ouvre de grands yeux et frappe à tour de bras sur deux tambours placés à sa droite et à sa gauche; le char est tiré par six jeunes garçons. Deux personnages [tiennent des jarres d'où doit jaillir la pluie; sous un dragon à deux têtes qui représente peut-être l'éclair, un émissaire du tonnerre tue un homme en le frappant avec un ciseau et un marteau; deux émissaires semblables sont à droite et à gauche du dragon, tandis qu'au-dessus de lui une femme tient de la main droite une jarre et de la gauche une sorte de fouet. A droite, en bas, deux hommes, les cheveux hérissés, paraissent frappés de stupeur.

TROISIÈME REGISTRE. La série commence par deux êtres bizarres qui ont une tête énorme et rappellent les barbares que décrit Wang Wen-k'ao (cf. section V de l'Introduction). Celui de droite tient un enfant par le bras et paraît en train de l'avalér. Le second a, aux pieds, aux mains et sur la tête, des armes de guerre. Les autres personnages semblent accourir pour les attaquer, mais il est difficile de savoir ce que représentent ces scènes.